

Sommaire		Raccordements électriques	page 4
Règles importantes pour la sécurité des personnes	page 1	Réglage des fins de course	page 5
Légende des symboles	page 1	Avertissements	page 5
Description	page 2	Procédure	page 5
Usage prévu et mode d'emploi	page 2	Conseils pour le réglage du fin de course sur les rideaux pare soleil :	page 5
Informations techniques	page 2	Solution des problèmes	page 6
Dimensions	page 3	Démolition et élimination	page 6
Description des parties	page 3	Déclaration	page 6
Description générale	page 3		
Installation	page 3		
Outils et matériel	page 3		
Installation du motoréducteur	page 4		



ATTENTION A LIRE ATTENTIVEMENT !



Règles importantes pour la sécurité des personnes

Préliminaire

- Le produit devra être destiné exclusivement à l'usage pour lequel il a été spécialement conçu. Toute autre utilisation est donc considérée dangereuse. Jolly Motor s.r.l. n'est pas responsable des dommages éventuels causés par une utilisation impropre, incorrecte et imprudente.
- Conservez ces avertissements avec les manuels d'installation et d'utilisation des composants de l'installation de l'automatisme.

Avant l'installation

- Nos motoréducteurs sont prévus et mis à dimensions exclusivement pour la commande de stores, systèmes assombrissants et rideaux pare soleil. Les autres utilisations du motoréducteur doivent être discutées préalablement avec le fabricant et nécessitent de son accord. Il est demandé expressément de suivre les normes suivantes.
- Nos moteurs sont mis à dimensions correctement pour un bon fonctionnement, à condition de respecter les charges reportées sur les tableaux "Diagramme d'application pour volets enroulables" et "Diagramme d'application pour stores". Appliquez le motoréducteur en respectant les données écrites sur son étiquette. • Si l'installation se trouve à une hauteur du sol inférieure à 2,5 m, le motoréducteur et les parties conduites doivent toujours être protégées.
- Si le motoréducteur est monté dans un caisson, il faut qu'il puisse être inspecté pour pouvoir effectuer les réglages et les contrôles de l'installation.
- Si le motoréducteur est installé sur un rideau pare soleil, réglez les fins de course de manière à laisser un espace de 40 cm au moins entre le rideau complètement ouvert et un objet quelconque.
- Dans les actions commandées par un interrupteur "commande à action maintenue", il doit être fixé près de l'appareil et loin des parties mobiles et à une hauteur de 1,5 m minimum.
- Avant d'installer le motoréducteur, enlevez les câbles superflus et désactivez les appareils éventuels qui ne sont pas nécessaires pour le fonctionnement motorisé.
- Le câble d'alimentation doit être fixé minutieusement dans le caisson de manière à éviter qu'il puisse être en contact avec les parties en mouvement (tube ou bien store enroulable).

- Le diamètre intérieur minimum du tube enrouleur doit mesurer 37 mm de plus pour les modèles JM 40/xx, 47mm pour les modèles JM 50/xx et 60mm pour les modèles JM 60/xx.
- Les vis utilisées éventuellement pour fixer le store enroulable ne doivent absolument pas toucher le motoréducteur.
- La roue d'entraînement qui actionne le fin de course (détail 5 page 4) ne doit pas être tournée avant l'installation et doit être placée correctement dans le tube enrouleur.
- Le motoréducteur et les câbles doivent être protégés contre le contact avec l'eau et l'humidité.

Installation

- Ne permettez jamais aux personnes à capacité physique restreinte ou aux enfants d'actionner ou de jouer avec les interrupteurs ou les autres dispositifs de contrôle.
- Regardez le store/rideau pendant qu'il bouge et assurez-vous que personne ne s'en approche tant qu'il n'est pas complètement arrêté.
- Si possible, contrôlez souvent l'installation pour détecter d'éventuels déséquilibres et des signes d'usure ou des altérations.
- Dans le cas de stores/rideaux contrôlés par des systèmes automatiques, assurez-vous que le motoréducteur ne risque pas d'être actionné quand on effectue des travaux à proximité (par exemple, quand on lave les vitres il est conseillé de couper le courant, éventuellement en éteignant l'interrupteur général).
- Le raccordement du câble d'alimentation est de type "Y". Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par son service après-vente ou par des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque de danger, étant donné qu'il faut être équipé d'outils spécifiques. Dans le cas contraire, l'acheteur sera déchu de la garantie.
- Les composants supplémentaires pour la réalisation de l'installation, comme adaptateurs et supports, doivent être choisis attentivement parmi ceux offerts par le fabricant Jolly Motor s.r.l. par le biais de son réseau de vente. Ces articles sont présents dans le catalogue.

Légende des symboles



Ce symbole indique les parties à lire attentivement.



Ce symbole indique les parties concernant la sécurité.

Le motoréducteur avec Le fin de course électromécanique Cougar 5 peut être utilisé sur les stores, les systèmes assombrissants, les rideaux et les rideaux avec caisson (ci-après dénommés "stores").

Description

Usage prévu et mode d'emploi

Tableaux des charges :

- Appliquez le motoréducteur en choisissant le modèle approprié à l'application, voir le tableau avec les données pour les différents diamètres des tubes.
- Sur le tableau d'application des motoréducteurs Cougar, la charge calculée en Kg tient déjà compte des frottements et des caractéristiques des profilés.
- Si vous utilisez le dispositif Jolly Block tenez compte que l'épaisseur du diamètre mesure 20 mm de plus. (Exemple : les tubes de diamètre Ø 60 et Ø 70 devront être considérés respectivement comme des tubes avec les diamètres Ø 80 et Ø 90).

TABLEAU DES CHARGES SERIE 5 POUR APPLICATIONS SUR STORES

Diamètre tube (Ø)	Charge (Kg)									
	10	20	30	40	50	60	70	80	90	
H max 1,5 m	50	10 Nm	15 Nm	20 Nm	25 Nm	30 Nm	35 Nm	40 Nm	50 Nm	
	60									
	70									
	80									
	90									
	102									
H max 2,5 m (*)	50									
	60									
	70									
	80									
	90									
	102									

(*) Calcul effectué pour des lattes mesurant jusqu'à 14 mm d'épaisseur.

TABLEAU DES CHARGES (Nm) POUR APPLICATIONS SUR RIDEAUX

Ø Rouleau enroulable (mm)	Saillie du rideau (m)	Nombre de Bras			
		2	4	6	8
50	1,5	15	25	25	35
	2	25	25	30	50
	2,5	25	30	35	-
	3	25	35	50	-
	4	30	50	-	-
	5	50	-	-	-
63/70	1,5	15	25	30	50
	2	25	30	35	50
	2,5	30	30	50	-
	3	30	35	50	-
	4	35	50	-	-
	5	50	-	-	-
78	1,5	15	30	35	-
	2	30	35	35	-
	2,5	30	35	50	-
	3	35	35	-	-
	4	50	50	-	-
	5	-	-	-	-
85	1,5	35	50	50	-
	2	50	50	-	-
	2,5	-	-	-	-
	3	-	-	-	-
	4	-	-	-	-
	5	-	-	-	-

 Les valeurs du tableau sont indicatives, les bras sont de type standard, pour les applications non standard contactez le bureau technique..

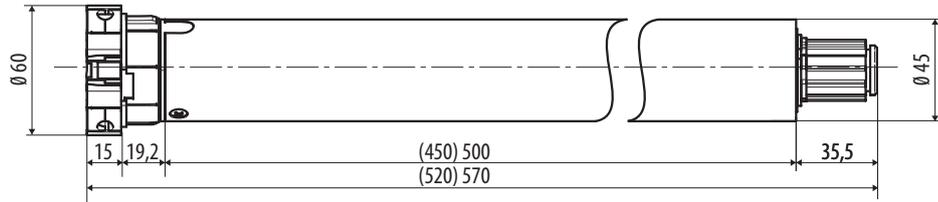
Informations techniques

Nom du motoréducteur tubulaire	COUGAR 5							
Code	J5010ACGR	J5015ACGR	J5020ACGR	J5025ACGR	J5030ACGR	J5035ACGR	J5040ACGR	5050ACGR
Couple Nm	10	15	20	25	30	35	40	50
Vitesse Rpm (tours/min)	15	15	15	15	15	15	15	13
Poids soulevé (*)	15	22	29	37	44	51	58	73
Tours fin de course	36							
Temps de fonctionnement	4'							
Absorption (A)	0,7	0,7	0,7	1,0	1,0	1,0	1,05	1,1
Puissance (W)	153	153	157	220	220	225	230	243
Fusible (A)	1,6	1,6	1,6	2	2	2	2,5	2,5
Degré de protection	IP 44							
Longueur du tube (mm)	450	450	450	500	500	500	500	500
Poids (Kg)	2,2	2,2	2,2	2,6	2,6	2,6	2,6	2,9
Dimensions emballage(mm)	570x92x90							
Certifications	CE							

(*) Valeur se référant au Ø 60 max H 2,5 m du tableau des charges.

 N.B.: • Contrôlez si le courant absorbé n'est pas supérieur à celui indiqué sur l'étiquette du motoréducteur.

Dimensions



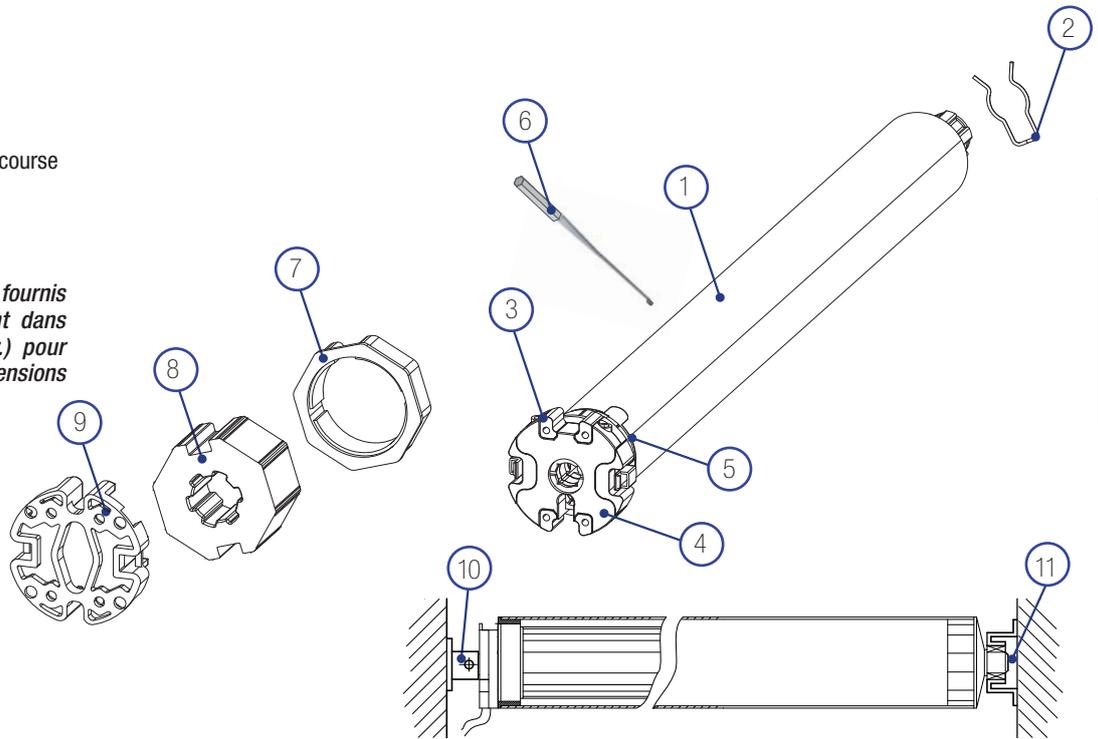
Description des parties

Composants base

1. Motréducteur tubulaire
2. Goupille
3. Vis de réglage des fins de course
4. Tête
5. Bague
6. Baguette de réglage

Exemples d'accessoires non fournis
(de choisissez attentivement dans le catalogue de Jolly Motor.) pour l'adaptation aux formes et dimensions des tubes enrouleurs :

7. Couronne
8. Poulie
9. Support
10. Support fixe
11. Support fixe



Description générale

Cougar 5 est un motoréducteur tubulaire électromécanique avec fin de course à réglage progressif à deux vis pour faciliter le réglage et l'installation du motoréducteur, commandé par fil.

Installation

⚠ L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié et expérimenté.

Avant de procéder à l'installation du motoréducteur il faut :

- Assurez-vous d'avoir tous les accessoires appropriés pour l'adaptation au type de tube enrouleur que vous devez motoriser ;
 - Prévoyez un disjoncteur omnipolaire approprié, avec une distance de plus de 3 mm entre les contacts, pour le sectionnement de l'alimentation ;
 - Contrôlez si le couple nominal du motoréducteur et la course sont compatibles avec le store ou le rideau (voir tableau page 2) ;
 - N'installez pas un verrou manuel ;
 - Dans le cas d'utilisation à l'extérieur, utilisez les gaines de protection pour les câbles électriques ;
 - Contrôlez si le câble d'alimentation n'est pas endommagé. Dans le cas contraire, assurez-vous qu'il soit remplacé par du personnel qualifié afin d'éviter le risque d'électrocution ;
 - Dans le cas de motorisation de rideau pare soleil, respectez la distance minimum de 0,5 m entre l'ouverture maximale et les parties fixes adjacentes ;
 - Contrôlez si le diamètre intérieur du tube enrouleur ne mesure pas moins de 47 mm ;
 - Contrôlez si tous les supports et les goupilles de fixation sont installés correctement ;
 - Assurez-vous que l'interrupteur se trouve à proximité du dispositif, mais au-delà du rayon d'action des parties en mouvement et à une hauteur de 1,5 m minimum ;
- Tout ce qui n'est pas prévu dans ce manuel d'installation doit être considéré interdit.

⚠ Il est strictement interdit de : percer, démonter ou altérer le motoréducteur et/ou le câble d'alimentation. Tremper dans l'eau, faire tomber, battre avec un marteau, déformer ou introduire des clous ou des vis dans le motoréducteur.

Outils et matériel

Assurez-vous d'avoir tous les outils et le matériel nécessaire pour effectuer l'installation en toute sécurité et dans le respect des normes en vigueur. Sur le dessin quelques exemples de l'équipement nécessaire à l'installateur.



Installation du motoréducteur

1. Introduisez la couronne jusqu'au bord extérieur de la bague, en alignant les languettes d'insertion ;
2. Introduisez l'adaptateur de la roue d'entraînement et fixez-le avec la goupille appropriée ;
3. Introduisez le motoréducteur tel qu'il est assemblé dans le tube jusqu'au bout de la couronne.

⚠ Attention ! N'essayez pas de forcer le motoréducteur dans le tube du store enroulable.

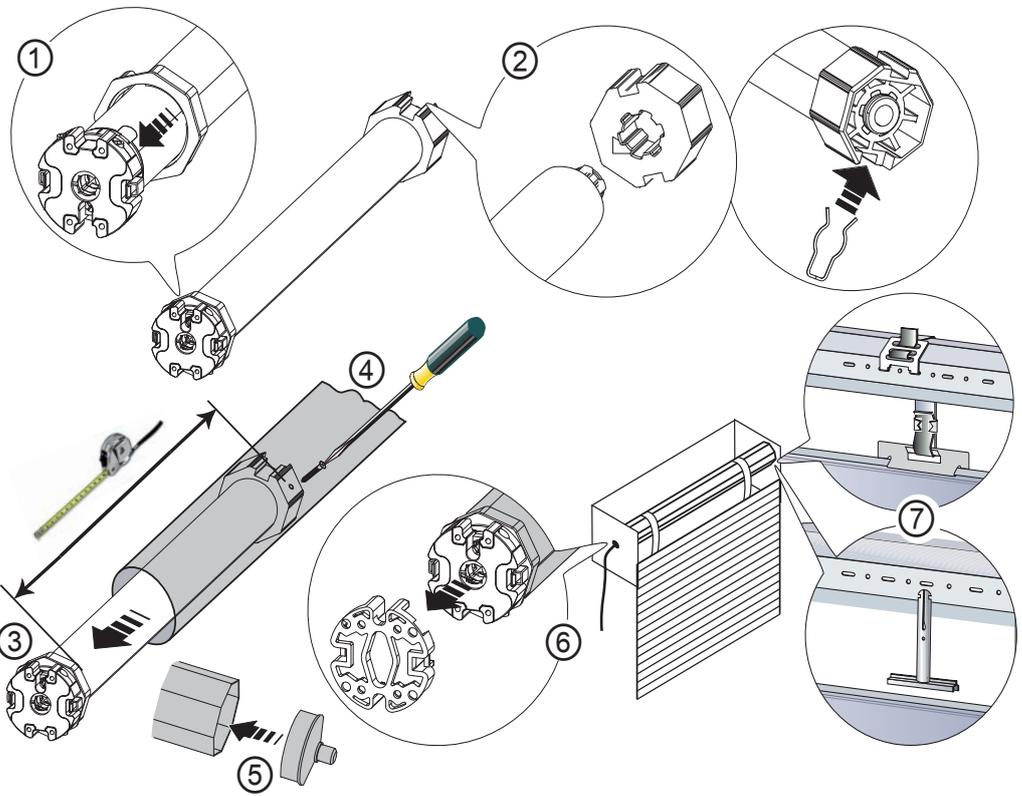
4. Fixez le tube à la roue d'entraînement en utilisant une vis auto taraudeuse 4,2x10 pour éviter la possibilité de glissements et de mouvements axiaux du motoréducteur.

⚠ Attention ! N'utilisez pas des vis plus longues qui pourraient endommager le motoréducteur.

5. Introduisez la calotte dans le tube ;
6. Accrochez le tube aux supports fixes appropriés sans forcer pendant l'accrochage du côté motoréducteur. Placez le tube de façon à ce que l'on puisse atteindre facilement les vis de réglage.

⚠ Attention ! Assurez-vous que le tube enrouleur soit placé parfaitement horizontal.

7. Accrochez le store au tube enrouleur en utilisant un système traditionnel à sangle avec accessoires.



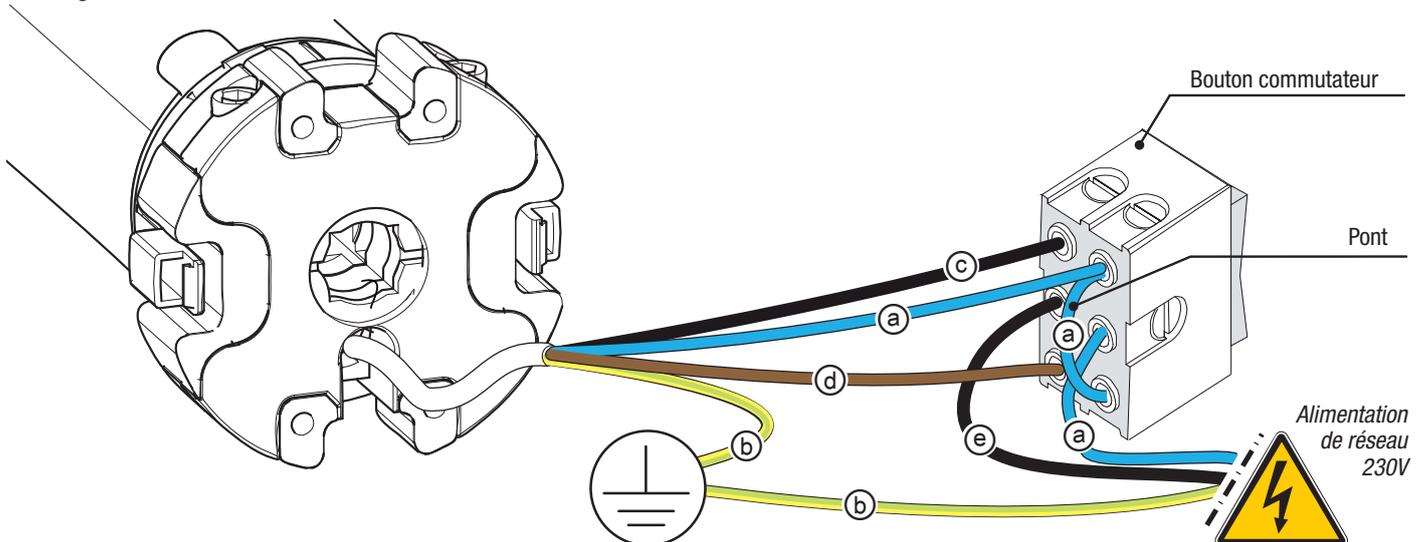
Raccordements électriques

- Utilisez un bouton commutateur avec un zéro central pour la position maintenue ou bien à retour automatique, avec une distance entre les contacts de 3mm minimum. Pour les applications sur rideaux pare soleil, il est recommandé d'utiliser toujours un déviateur à retour automatique.
- Il n'est pas possible de relier plusieurs motoréducteurs à un seul déviateur. La centralisation éventuelle des commandes peut être effectuée au moyen de centrales appropriées fournies sur demande (voir catalogue).
- Le motoréducteur a été conçu pour un fonctionnement intermittent. De toute façon il est muni à l'intérieur d'une protection thermique qui coupe l'alimentation électrique en cas de surchauffe. Par exemple : après des actionnements continus (plus de 4'), le motoréducteur recommence à fonctionner après un délai de plus de 10', ce temps écoulé la protection thermique se rétablit automatiquement. Tout de suite après ce rétablissement, le motoréducteur peut toutefois fonctionner à régime réduit. Le fonctionnement standard reprend seulement après le refroidissement complet du motoréducteur (60' environ).

Le câble d'alimentation est composé de 4 fils :

- ⓐ = Bleu ciel (gris) : neutre de l'alimentation électrique (commune pour chaque sens de rotation) ;
- ⓑ = Jaune / vert : raccordement de terre ;
- ⓒ = Noir : phase de l'alimentation électrique pour la commande de rotation du motoréducteur dans une direction ;
- ⓓ = Marron : phase de l'alimentation électrique pour la commande de rotation du motoréducteur dans la direction opposée à celle relative au fil noir.
- ⓔ = Phase 230V

⚠ Lorsque le raccordement électrique est effectué, contrôlez si le sens de rotation du motoréducteur correspond à celui désiré. Dans le cas contraire échangez le fil marron avec le fil noir.



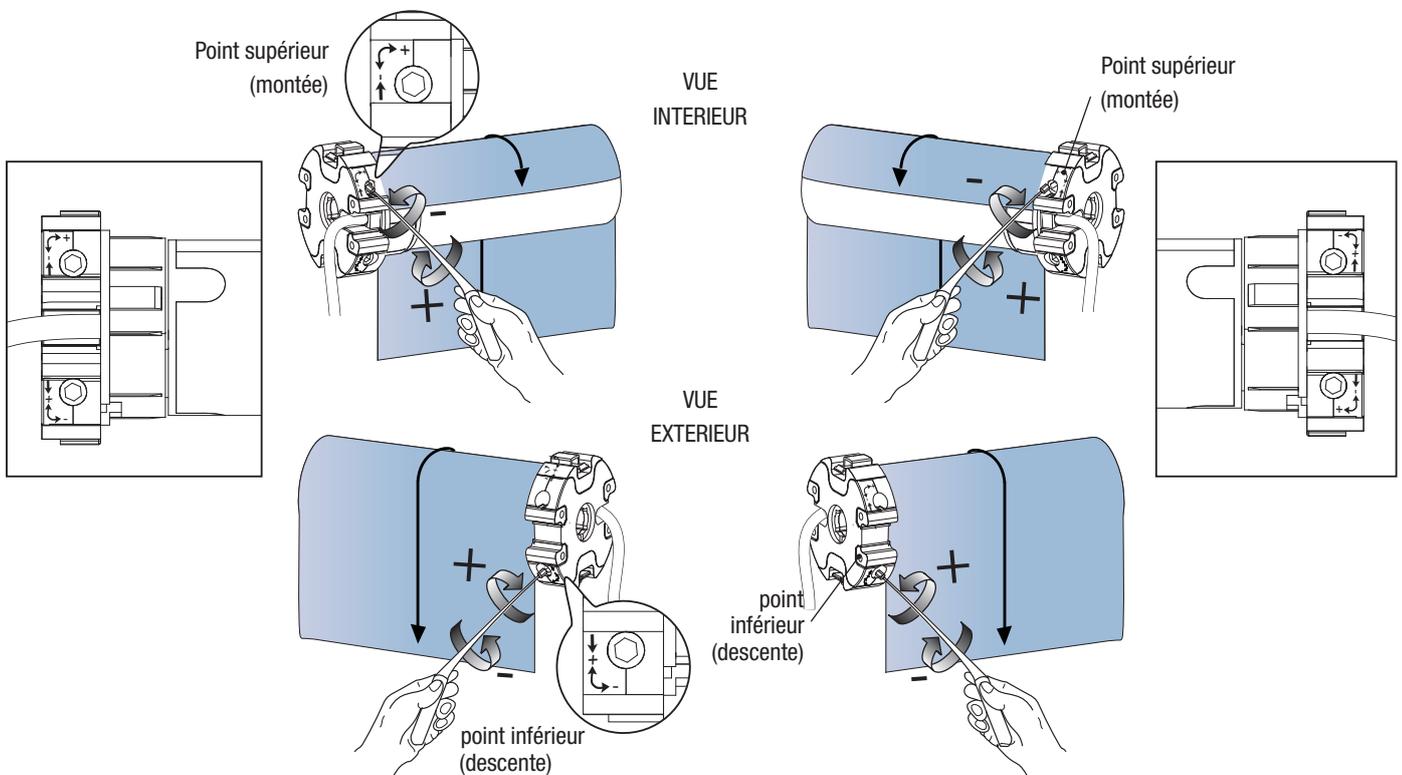
Avertissements

- Afin d'éviter des risques de danger aux personnes et de dommages au dispositif, pendant la procédure de réglage des fins de course il est indispensable de pouvoir arrêter le tube enrouleur motorisé à tout moment.
- Il est recommandé d'utiliser la baguette de réglage appropriée ou bien un tournevis à tête hexagonale de 4 mm pour le réglage des points de fin de course.
- Enlevez ,s'il y en a, les bouchons ou les équerrres d'arrêt (arrêts mécaniques) sur la lamelle finale du store.



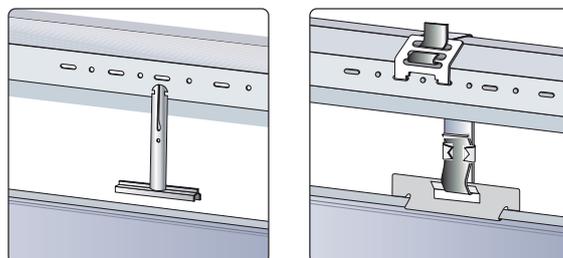
Procédure

- Faites faire des mouvements au tube sans le store dans le sens de la descente jusqu'à ce que le motoréducteur s'arrête tout seul.
- En continuant d'appuyer sur le bouton, tournez en sens anti-horaire (+) la vis de réglage du fin de course inférieur jusqu'à ce que le tube enrouleur se trouve dans la position appropriée pour l'accrochage du store.
- Fixez le store au tube (dessin A).
- Commandez la montée du "store" jusqu'à ce que le motoréducteur s'arrête tout seul, si le motoréducteur :
 - *dépasse le point supérieur désiré*, interrompez immédiatement le mouvement, placez le "store" sous le point d'arrêt désiré, et faites faire à la vis de réglage quelques tours en sens horaire (-).
 - *s'arrête à un point inférieur à celui désiré*, appuyez sans relâche sur le bouton et tournez en sens horaire (+) la vis de réglage du fin de course jusqu'à ce que le "store" atteigne la position désirée.



DESSIN A

N.B.: dans le cas de fixation directe sans sangle, n'utilisez pas des vis trop longues.



Conseils pour le réglage du fin de course sur les rideaux pare soleil :

- Réglez les points d'arrêt avec une marge de sécurité de précaution qui tienne compte des variations des dimensions de la toile causées par des phénomènes de nature différente (chaleur, humidité, etc.).
- Effectuez un premier contrôle après quelques jours de fonctionnement de l'installation et éventuellement effectuez un réglage supplémentaire du fin de course de manière à ce que le tissu soit bien tendu.
- Utilisez les systèmes automatiques de fermeture lorsque le vent souffle fort, afin d'éviter que le motoréducteur ne soit endommagé (à choisir attentivement dans le catalogue de Jolly Motor).

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le motoréducteur tubulaire ne part pas ou part trop lentement.	<ul style="list-style-type: none"> • Absence de raccordement à l'alimentation de réseau • Interférences ou surcharge ; • Intervention de protection thermique 	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôlez l'alimentation de réseau ; • Contrôlez les rails et le poids du store ; • Attendez le refroidissement du système
La "store" ne s'arrête pas en correspondance des points de fin de course .	<ul style="list-style-type: none"> • Le fin de course n'est pas bien introduit dans le tube enrouleur ; • Le réglage des points de fin de course n'est pas correcte ; • La poulie motrice ne pas est appropriée ou introduite correctement ; • Le support du goujon d'attache n'est pas fixé correctement. 	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôlez ou placez le fin de course dans le tube enrouleur ; • Répétez la procédure de réglage des points de fin de course; • Contrôlez si la poulie motrice est appropriée et introduite correctement dans le tube enrouleur ; • Contrôlez la fixation du support du goujon d'attache au caisson ou bien au mur.
Le motoréducteur tourne, dé la "store" ne pas on bouge	<ul style="list-style-type: none"> • La "store" n'est pas accroché au tube enrouleur.; • La couronne motrice n'est pas introduite correctement dans l'arbre du motoréducteur. 	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôlez si la "store" soit bien accrochée au tube enrouleur; • Contrôlez si la couronne motrice soit introduite correctement dans les languettes de la bague.

Démolition et élimination



ELIMINATION DE L'EMBALLAGE

Les composants de l'emballage (carton, matières plastiques, etc.) sont assimilables aux déchets solides urbains et peuvent facilement être éliminés en faisant le tri sélectif pour le recyclage. Avant de procéder il est toujours utile de s'informer sur les normes en vigueur dans le pays où le dispositif est monté. **NE PAS JETER DANS LA NATURE !**



ELIMINATION DE L'EMBALLAGE

Nos produits sont fabriqués avec des matériaux différents. La plupart d'entre eux (aluminium, plastique, fer câbles électriques) est assimilable aux déchets solides et urbains. Ils peuvent être recyclés en les triant et en les apportant dans l'un des centres spécialisés pour la collecte des déchets. Autres composants (cartes électroniques, etc.) par contre ils peuvent contenir des substances polluantes. Ils doivent être éliminés et confiés aux sociétés chargées du traitement et de l'élimination des déchets. Avant de procéder il est toujours utile de s'informer sur les normes en vigueur dans le pays où s'effectue l'élimination. **NE PAS JETER DANS LA NATURE !**

Déclaration



DECLARATION DE CONFORMITE

Aux termes de la Directive 2006/95/CE

--- Directives ---	EN 61000-3-2	EN 55014-1
EN 60335-1:2008	EN 61000-3-3	EN 55014-2
EN 60335-2-97		EN 50366



Jolly Motor s.r.l.
siège légal : V.le Caproni, 13 - Z.I.
38068 Rovereto (TN) - Italy
dépôt et siège opérationnel : Via della Pace, 29
31030 Dosson di Casier (TV) - Italy
Tél. +39 0422 484 400 . Fax +39 0422 484 401
info@jollymotor.com - service@jollymotor.com
www.jollymotor.com

Déclare sous sa responsabilité, que les produits suivants pour l'automatisme de rideaux, stores et systèmes assombrissants

COUGAR

... sont conformes aux conditions requises et aux dispositions relatives des Directives suivantes et aux parties applicables des Normes de référence citées ci-après.

--- Directives ---
2004/108/CE Directive Compatibilité Electromagnétique
2006/95/CE Directive Basse Tension

AVERTISSEMENT IMPORTANT !
La conformité du produit est garantie pour les applications prévues par les Normes de produit : EN 13659 (POUR LES STORES)
EN 13120 (POUR LES RIDEAUX ENROULABLES POUR L' INTÉRIEUR),
EN 13561 (POUR LES RIDEAUX ENROULABLES POUR L' EXTÉRIEUR)

ADMINISTRATEUR DELEGUE
Mr. Gianni Michielan

Code de référence pour demander une copie conforme à l'original

